

Η καταιγίδα που ξέσπασε στα Κύθηρα το '96 έγινε θύελλα και τώρα ...ΡΙΧΝΕΙ ΠΑΠΑΔΕΣ!

Η ΚΡΙΣΗ που είχε ταλαιπωρήσει για χρόνια την Εκκλησία στα Κύθηρα κι είχε οδηγήσει πολλούς Κυθηριούς στα δικαστήρια έπειτα από μια καλά οργανωμένη επίθεση από τους κληρικούς που είχαν εμπλακεί τότε στην υπόθεση, απέκτησε τώρα και ονοματεπώνυμο. Τα «Κ», ο εκδόχος των οποίων ήταν από την πρώτη στιγμή στο στόχαστρο της ομάδας μαζί με πλειάδα Κυθηρίων, ήταν η πρώτη εφημερίδα που γώπησε για το γνωστό πλέον Αρχιμανδρίτη, αν είχε σχέση με τη Λήμνο και γιατί έφυγε από κει. Φυσικά, όλ' αυτά τα χρόνια, που όλα «τάσσιζες» ή φοβέρας και τα «λάκων» ή «σκλαβιά» εμείς είχαμε αποφασίσει συνειδητά να μην γράφουμε, αφού φρωρίζαμε ότι θα βρισκότουσαν δικαστές που θα μας οδηγούσαν στην εξόντωση, όπως έγινε με τόσους άλλους. Τώρα, ένα σύντομο ιστορικό όμως είναι αναγκαίο. Σύντομο, γιατί πλήρες θα χρειαζόταν πολλούς τόμους...

Κυθηραϊκά

Η ΔΥΣΩΛΗΣ ιστορία των παραδικαστικών κυκλωμάτων που απεκαλύφθησαν πρόσφατα, αλλά και της εμπλοκής σ' αυτά (και σε πολλά ...άλλα) εκπροσώπων της Εκκλησίας, που αγγίζουν τα ανώτατα κλιμάκια της ιεραρχίας της, έφεραν ξανά στη μνήμη όσα είχαν συμβεί προ οκταετίας στο νησί μας. Το σημερινό μας άρθρο δεν έχει σκοπό να υπενθυμίσει την υπόθεση, μέρος της οποίας επανακάμπτει και στις στήλες μας υπό μορφή ενός αναδρομικού ρεπορτάζ. Αυτό που επιθυμούμε να τονίσουμε σήμερα είναι οι τεράστιες ενδύες μερικώς εκ των τότε και αργότερα εκπροσώπων του νησιού μας, που απέφυγαν επιμελώς να ασχοληθούν, λέτε και η προστασία της πολιτιστικής κληρονομιάς και της κοινωνικής γαλήνης του τόπου δεν είχαν ανατεθεί σ' αυτούς, αλλά σε... αθροιστούς. Αυτοί δεν προβλήματίστηκαν από τις εν νυκτί μεταφορές εικόνας, ούτε από τις καταγγελίες για κλοπές εικόνας ή κειμηλίων για τις οποίες υπάρχουν αμετάκλητες καταδίκες, ούτε από τις υπεξαίρεσεις δεκάδων εκατομμυρίων, τις οποίες εββαίαναν ανώτατες ελεγκτικές ή δικαστικές αρχές, ούτε για τα σούρα-φέρα των, υποτίθεται, ασκημόνων κληρικών, με ελικόπτερα ή με υπερπολυτελή αυτοκίνητα, ούτε για την εχθροπάθεια που είχαν δημιουργήσει στο νησί (ποινικό αδίκημα, αν το γνωρίζουν), ούτε για την απίστητη ταλαιπωρία των δικαστικών διώξεων εκατοντάδων Κυθηρίων, ούτε..., ούτε... ούτε...

Ελαϊκά όλοι αυτοί, μετά τις πρόσφατες εξελίξεις, νομίζουμε ακόμη ότι επαξίως ήσαν ή είναι εκπρόσωποι της γήσους μας; Και δεν εννοούμε μόνο όσους συναγελάζονταν με τους παραπάνω, αλλά και όσους εκρύπτοντο αναμένοντες την έκβαση της υποθέσεως, για να δουν με ποιόν θα πάνε και ποιόν θ' αφήσουν. Δυστυχώς, αυτοί θα πρέπει να μάθουν ότι η αξιοπρέπεια και η υπευθυνότητα δεν είναι προϊόντα που πουλούνται στα Κυθηραϊκά μαγαζιά. Αλλιώς θα είχαν!

Ιστορίες για αγ(ρ)ίους

ΣΤΙΣ 2 Ιανουαρίου 1996, μία φαινομενικά αθώα κίνηση έδωσε το ρου είχαν μεταφέρει παράνομα τις εικόνες που φυλάσσονταν στον Αγ.



Όπως είδε την κρίση ο Τολιάδης από το «Ποντίκι».

ένανσιμα της εγκλιόρησης στους Κυθηριούς. Τότε, κληρικοί μ' επικεφαλής τον ηρωϊμένο του Οσ. Θεοδώ- Ιωάννη Θεολόγο της Χώρας, στον Οσιο Θεόδωρο. Η κίνηση παρου- στη σελ. 6

Σημαντική μείωση των φόρων μεταβίβασης ακινήτων

Μείωση των φόρων στις μεταβίβασεις ακινήτων από το νέο χρονο ανακοίνωσε ο Υπουργός Οικονομικών. Σύμφωνα με τις ανακοινώσεις του κ. Υπουργού οι συντελεστές φόρου γονικών παροχών, δωρεών, κληρονομιών και λοιπών μεταβίβασεων θα διαμορφωθούν σε 5% και 7% αντί 9% και 11% που είναι σήμερα. Δεν έχει διευκρινισθεί ακόμα αν η σοβαρή αυτή μείωση θα γίνει εφάπαξ ή θα οσεί σε δύο. Αυτό θα εξαρτηθεί από

Πενταετείς συμβάσεις στις άγονες βλέπει το ΥΕΝ

Ένα θέμα που απασχολεί όλα τα νησιά και ιδιαίτερα τα Κύθηρα ετέθη, επιτέλους, στο τραπέζι από το ΥΕΝ. Πρόκειται για το γνωστό πρόβλημα των αγόνων γραμμάτων, οι οποίες καταργήθηκαν πριν μερικά χρόνια για να επανέλθουν λίγο αργότερα, αφού απέτυχε εντελώς το σύστημα των αδειών σκοπιμότητας. (Θύμα αυτών ήταν και η εταιρεία Μοίρας, όχι όμως ότι ήταν η μόνη αιτία της βύθισής της). Έτσι, το ΥΕΝ της βύθισής της. Σε αυτές συμβάσεις για τα πλοία των αγόνων γραμμών δεχόμενο κατ' αυτό τον τρόπο ότι οι εταιρείες θα έχουν πλέον ενδιάμεσο για να επενδύσουν σε καλύτερα πλοία και να βελτιωθεί κατ' αυτό τον τρόπο η συγκοινωνία των νησιών. Είναι γεγονός και το έχουμε υποστηρίξει πολλές φορές απ' αυτή την ε- στη σελ. 7

Αποκάλυψη

Μπορεί να έκαναν «αυτοκάθαρση» οι άγιοι πατέρες και με ...συνοπτικές διαδικασίες να απέδωσαν ταυτούς «καθαρούς» ενώπιον των ανθρώπων (γιατί ενώπιον του Θεού θα λογοδοτήσουν σίγουρα), επειδή όμως μπορεί να επανέλθουν για κανονική καθαύση κάποια στιγμή, θέτουμε υπόψη τους ένα μικρό στοιχείο. Πριν 2-3 χρόνια, στην εορτή του Αγ. Κυρίλλου είχε έλθει στα Κύθηρα για

Ξανά στην εποχή των ...ασπαλάθων;

Όχι μόνο δεν εφαρμόζουν το Νόμο που το Δασικό οι δασικές υπηρεσίες στις πλειότες περιφέρειες της χώρας, αλλά προκαλούν τον κόπο με αποφάσεις ότι απαγορεύουν το κλάδεμα για ...δέκα χρόνια. Αλλά, ως τα πάρομμε από την αρχή. Έχουμε ήδη γράψει δύο φορές για την άρνηση των δασαρχείων να εφαρμόσουν το Νόμο, που ανόγκασε το υπουργείο να εκδώσει και εγκύκλιο για το θέμα. Παρά ταύτα το «παροικάρτος» κάποιον δασολόγων βρήκε πρόσχημα ότι κατέφυγον στο ΣτΕ και αφουρνάται να εφαρμόσουν το Νόμο λες και γνωρίζουν εκ των προτέρων την απόφαση! (ούτε αρχιμανδρίτες νάτανε!). Και το κακό είναι ότι το Υπουργείο φαίνεται να παρακολουθεί αμείλιχα την κατάσταση μη τοκμώντας ή μη μετρούοντας να λάβει μέτρα. Γιατί, αν ο Νόμος δεν ήταν καλός, δεν είναι οι δασολόγοι αρμόδιοι να κρίνουν αν θα τον εφαρμόσουν, αλλά η Βουλή κι αν είναι αντισυνταγματικές, όπως λένε, αυτό ισχύει από την εποχή που το αρμόδιο όργανο δηλ. το ΣτΕ, τον κρίνει έτοιμο. Αλλιώς θα είχε ανατεθεί στους δασολόγους ή σε άλλες ομάδες επαγγελματιών ή επιστημόνων να νομοθετούν ή να δικάζουν. Αυτό που γίνεται τώρα είναι μάλλον εκτροπή της νόμιμης οδού. Αλλά, αν το αρμόδιο Υπουργείο δεν μπορεί (ή δεν θέλει) να τα πούνε

στη σελ. 5

Υπόθεση Κρίθαρη Άκυρες οι διαθήκες!

Με την υπ' αρ. 678/05 απόφαση του Πολυμελούς Πρωτοδικείου Αθηνών εκηρύχθησαν άκυρες οι διαθήκες των, **Χαράλαμπος Κρίθαρη και Γεωργίας Κρίθαρη**. Το θέμα που είχαν αποκαλήσει τα «Κ» προέκυψε, όταν, μετά το θάνατο του δού, εμφανίστηκαν διαθήκες τους που άφηναν την κτηματική τους περιουσία στους, εξ Αλβανίας, οικιακούς βοηθούς τους. Σε παλαιότερη διαθήκη τους άφηναν τα περιουσιακά τους στοιχεία στο Τριφυλλίο και στη Μυρτιδιώτισσα Αλίμου. Με την απόφαση αυτή γίνεται δεκτό ότι η διαθήκη του Χαρ. Κρίθαρη δεν ήταν γνήσια (άρα είχε πλαστογραφηθεί), ενώ της συζύγου του δεν έφηρε χρονολόγιο, άρα δεν ήταν έγκυρη. Με την ίδια απόφαση γίνονται δεκτές οι παλαιότερες (1991) διαθήκες τους δύο των οποίων, το μεν Τριφυλλίο κληρονομεί ένα διαμέρισμα στο Μαρούσι κι ένα κτήμα στην Βραυρώνα, η δε Μυρτιδιώτισσα ένα κτήμα στην Κέρκυρα. Στην αγωγή δεν είχε γίνει λόγος για την τεράστια κινήτη περιουσία του ζεύγους, η οποία είχε απολωθεί κατά περιεργό τρόπο, προφανώς προ του θανάτου των δύο. Υπενθυμίζεται ότι ο Χαρ. Κρίθαρης υπήρξε μεγάλος ευεργέτης σε πολλά κοινωφελή έργα στα Κύθηρα.

ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ

Είδη υγιεινής, μπιανιέρες
Πλακάκια μπάνιου
Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων
παραδοσιακής γραμμής (ρουστίκ)
Πλακάκια ειδικά
υψηλής καταπόνησης
Κόπτο
Μπαταρίες
Νεροχύτες, πολυκουζίνια
Αξεσουάρ μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου παραδοσιακά
Υδραυλικά
Σώματα καλοριφέρ
Λέβητες - καυστήρες
Κυκλοφορητές
Χαλκοσωλήνες
Μονοσωλήνιο
Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες
Ηλιακά
Μπιόλερ

Ειδικές τιμές σε ΣΤΟΚ εμπορεύματα

27360 33367

Πενταετείς συμβάσεις στις άγονες βλέπει το ΥΕΝ

από τη σελ. 1
 Φημερίδα ότι χωρίς γενναία μέτρα δεν θα υπάξουν ευνοϊκές προοπτικές για την ακτοπλοΐα και τη διάσωση της ζήτησης στα νησιά. Ένα από τα μέτρα που θα ανατακτοποιήσει τον «στραβό κλίμα» του περιβάλλοντος «Νόμος Παπουτσή» είναι και αυτό των 5ετών συμβάσεων, που, εκτός από τις επενδύσεις που μπορεί να προσέλκυσει, δίνει ανάσα, τόσο στα νησιά, όσο και στις εταιρείες να προγραμματίζουν ουσιαστικά για μεγάλα χρονικά διαστήματα και όχι να περιμένουν κάθε χρόνο στο παρά 5" να προγραμματίσουν τα δημοβόλια και συνακόλουθα την τουριστική ζήτηση. Φυσικά αυτό δεν είναι το μόνο μέτρο που απαιτείται.

Η βελτίωση των λιμανιών ή η κατασκευή εναλλακτικών λύσεων, η καθιέρωση αυστηρότητας και καθορισμένου νομικού πλαισίου για τα δημοβόλια (ούτως ώστε, ούτε οι εταιρείες να κινδυνεύουν με πτώχευση, ούτε τα νησιά να μείνουν χωρίς πλοία) και τέλος, η ουστότερη τιμολογιακή πολιτική ίσως δώσουν στην ακτοπλοΐα αυτό που χρειάζεται. Γιατί είναι ασπίδα π.χ. και το λέμε εμείς που δεν μας

συμφέρει) να πληρώνουμε 4 ευρώ για ένα εισιτήριο από τη Νεάπολη. Πώς θα επιζησουν οι επιχειρήσεις με τέτοιους ναύλους;

Να πούμε, τέλος, ότι, το ΥΕΝ προσδοκεί και τη λύση των υδροπλάνων για τα νησιά χωρίς αεροδρόμια σαν συμπληρωματική λύση στη συγκοινωνία τους, ενώ έγινε γνωστό από της Βρυξέλλες ότι η Ε.Ε. θα εγκρίνει προτάσεις της Ελλάδας για την οικονομική ενίσχυση των αγόνων γραμμών, κάτι που θα δώσει ανάσα στα στενά οικονομικά πλαίσια που κινούνται τώρα οι επιδοτήσεις.

Σημαντική μείωση των φόρων μεταβίβασης ακινήτων

από τη σελ. 1
 την πορεία των κρατικών εσόδων. Η μείωση αυτή στους συντελεστές θα ενοηθεί σημαντικά τις δωρεές και τις κληρονομίες. Τα «Κ» εδώ και χρόνια είχαν κάνει το θέμα πρωτοσέλιδο, καθώς είχαν διαπιστώσει πως στα Κύθηρα πολλοί απέφευγαν να τακτοποιήσουν τις κληρονομίες των γονιών τους, αφού ήταν αναγκασμένοι να πληρώσουν μεγάλα ποσά σε φόρους, τα

Ενίσχυση νεανικής επιχειρηματικότητας

Χρηματοδοτείται η υλοποίηση επιχειρηματικών σχεδίων σε επιχειρηματίες κατηγορίες επιχειρηματιών στους τομείς της Μεταποίησης, του Εμπορίου, των Υπηρεσιών και του Τουρισμού.

Αιτήσεις συμμετοχής έχουν νέοι και νέες που γεννήθηκαν από το 1966 έως το 1987, είναι άνεργοι, μισθοί ή ελεύθεροι επαγγελματίες και δεν ασκούν επιχειρηματική δραστηριότητα κατά το διάστημα από 1-1-04 έως και την ημερομηνία προκήρυξης του προγράμματος.

Η επιχορήγηση των προτάσεων

που θα επιλεγούν θα ανέλθει στο 50% του συνολικού εγκατεστημένου προϋπολογισμού, ο οποίος και δεν μπορεί να υπερβεί τα 150.000 ευρώ για τη Μεταποίηση και τα 100.000 ευρώ για το Εμπόριο, τις Υπηρεσίες και τον Τουρισμό, με κατώτατο όριο για όλες τις κατηγορίες τα 30.000 ευρώ.

Τα σχετικά έντυπα μπορούν να τα προμηθευθούν οι ενδιαφερόμενοι από το διαδικτυακό στις διευκρινίσεις <http://www.antagonistikotita.gr>, <http://www.eommex.gr> τον EOMMEX (τηλ. 210 7491200) και το Επιμελητήριο.

Οι προτάσεις των ενδιαφερομένων θα πρέπει να υποβληθούν έως 31.3.05 στον EOMMEX Α.Ε., Ξενοφών 16 και Έβρου (για το πρόγραμμα «Ενίσχυση Νεανικής Επιχειρηματικότητας»).

(Από Δ.Σ. του Επαγγελματικού Επιμελητηρίου Πειραιά).

Ξανά στην εποχή των ...ασपालάθων;

από τη σελ. 1
 οι κάτοικοι των Κυθρών π.χ. όσον αφορά την απόφαση που λέει ότι απαγορεύεται το... κλάσμα για δέκα χρόνια, μ' αυτήν απολύθηκε και το Λημ. Συμβούλιο και πήρε απόφαση να διαμαρτυρηθεί. Έχουμε πει πολλές φορές ότι, όντως η φύση θέλει προστασία, όπως και το περιβάλλον, τα δάση, τα νερά, κλπ. Θέλουν όμως προστασία, όχι «προστάτες», όπως καλώς εννοούν μερικοί. Ίσως όμως πάμε να ξανανοιούμε ένα θέμα, το οποίο καιεί κυριολεκτικά και επειδή δεν πρέπει να γεμίσουμε, θα επανέλθουμε με περισσότερα στοιχεία αν το Υπουργείο δεν κατανοήσει ότι τη φύση θα πρέπει να την προστατεύσει εφαρμόζοντας τους νόμους κι όχι περιμένοντας απλά πόσο μερικοί θα κάνουν αυτό για το οποίο έχουν οριστεί να κάνουν.

ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΓΕΙΡΟΣ

ΚΥΘΗΡΙΟΙ

Με το να μας αναθέσετε την πώληση του σπιτιού σας ή του κτηματός σας, πληρώνετε μεσιτικά, κερδίζετε όμως, πουλώντας το στην πραγματική του αξία.

ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΓΕΙΡΟΣ
 ΤΗΛ./FAX: 27360-31064 • ΚΙΝ. 6944-363732
 E-mail: amagiros@otenet.gr

NEW MODELS

PANAYOTIS

AG. PELAGIA
 TSICALARIA
 KYTHIRA
 KAPSALI

RENT A CAR - MOTORENT - BICYCLE
 CANOES - PEDALBOATS
 SCHOOL WATER SKI

PANAYOTIS S. DEFTEREVOS
 ΧΩΡΑ Τ.Κ. 80100 - ΚΥΘΗΡΑ

ΚΑΨΑΛΙ: 27360 31600 FAX: 27360 31789
 ΧΩΡΑ: 27360 31004, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ: 31051 - ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ: 33184
 CHORA: 31004 - TSICALARIA: 31051 - AIR PORT: 6944 363732 - AGIA PELAGIA: 33184

ΠΡΩΤΟΠΟΡΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ 1981 ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΠΙΑΝΟΤΕ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΚΑΙ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΣΕ ΟΛΟ ΤΟ ΝΗΣΙ (ΚΑΨΑΛΙ, ΧΩΡΑ, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ, ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ, ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ)

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΔΙΑΘΕΣΗ (ΠΑΡΑΔΟΣΗ-ΠΑΡΑΛΑΒΗ) ΟΧΗΜΑΤΩΝ ΣΤΟ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΚΑΨΑΛΙ: 27360 31 600, FAX 27360 31789, ΧΩΡΑ: 27360 31004, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ: 27360 31661, ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ: 6944 263757 e-mail: panayotis@otenet.gr

Το μοναδικό γνήσιο Αμερικανικό μηχάνημα, ιδανικό για δίαιτα και υγιεινή διατροφή

AROMA ROBOT

- Χάνετε κιλά
- Χωρίς να κάνετε δίαιτα.
- Χωρίς να χάνετε το χρόνο σας και με αφάνταστη οικονομία και ταχύτητα.



Τέλος στη χοληστερίνη και τα επικίνδυνα λίπη

ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΟΥΤΡΟΥΜΑΝΟΥ-ΚΑΡΑΒΟΥΣΑΝΟΥ
 ΤΗΛ. 210-9221686 & 6944-312885

ΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ
 ΕΚΔΟΣΕΙΣ
 ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ
 ροζα φάτσα

Θησείας 3, Π. Φάληρο
 Τηλ.: 010-9810018 κιν. 0972 838494

Ο ΘΗΣΑΥΡΟΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ
 ένα ανεκτίμητο δώρο

Η γνωστή εικόνα της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας προσφέρεται τώρα σε μία επιμελημένη καλλιτεχνική έκδοση. Ασημένια 999° σε 4 μέγεθος. Ασημ-χρυσός, σε 2 μέγεθος. Το μικρότερο μέγεθος προσφέρεται και σε βελούδινη κασετίνα κατάλληλη για ένα όμορφο δώρο. Υπάρχει και κασετίνα-μυομπονιέρα.

Γίνονται δεκτές παραγγελίες για οποιοδήποτε μέγεθος αγοραφιάς.

Μπορείτε να τα βρείτε στο κατάστημα «ΜΥΡΤΩ» της Μαρτίνας Σκιαδά - Πετροχειλίου στη Χώρα τηλ. 27360-31368 και στην Αθήνα τηλ. 210-8081521.

Η ΑΥΘΕΝΤΙΚΗ ΕΙΚΟΝΑ ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ

Ένα μοναδικό έργο τέχνης φτιαγμένο στο χέρι σε ΑΣΗΜΙ με την εγγύηση και την υπευθυνότητα του εργαστηρίου μας.

Παραγγελίες για υπομονετικές επιχειρησιακά δώρα. Ειδικές τιμές.

Μεγαλοκουλόμιοι

ΑΘΗΝΑ: Α. ΚΥΠΡΟΥ & ΓΡΑΜΜΟΥ 5, Αργυρούπολη - Τηλ. 210-9923347
 ΚΥΘΗΡΑ: Καψάλι - Τηλ. 27360 - 31663

ΔΟΜΗ ΕΝ ΟΙΚΩ

Είδη Υγιεινής - Πλακάκια - Μονώσεις

Απ' ευθείας εισαγωγές από Ιταλία

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ

Φιλκεραμ·Johnson
 ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΚΕΡΑΜΙΚΩΝ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ

Ιερώνυμος Μεγαλοκονομος
 ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ Τηλ: 27360 31791 - Τηλ./Fax: 27360 38391

PORFYRA

travel

ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΑΝΟΙΞΑΜΕ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5, ΟΜΟΝΟΙΑ (ΠΡΩΗΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟ)

ΤΗΛ. 210-3827360 e-mail: porfyra2@otenet.gr
www.porfyra-travel.com

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ
 Ε/Γ-Ο/Γ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ Ε/Γ-Ο/Γ ΑΓΙΟΣ ΑΝΔΡΕΑΣ ΟΛΥΜΠΙΑΚΕΣ ΑΕΡΟΓΡΑΜΜΕΣ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΤΑΞΙΔΙΑ ΓΙΑ ΟΛΟ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ ΚΑΙ ΦΥΣΙΚΑ ΣΥΝΕΧΙΖΟΥΜΕ ΝΑ ΣΑΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΟΥΜΕ ΚΑΙ ΣΤΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΑΣ ΣΤΟ ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. 2736031888-9 e-mail: porfyra@otenet.gr
www.kythira.info

Γεώργιος Ουαλεριανός

Άρχων Καμινάρης και διερμηνεύς της Πελοποννήσου



Φαναριώτης αξιωματούχος.

ταξωτά, γούνες, βαρύτιμα ανατολίτικα ενδύματα, χρυσά και ασπρήμια σκεύη. Μεταξύ αυτών και «ένα μέρος του αγίου ληψάνου του αγίου μεγαλομάρτυρος Γεωργίου» το οποίο με τη διαθήκη του αφήνει «εις τήν εκκλησίαν του κυρίου Καλούτζη» δηλ. στον Άγιο Γιώργη του Μέσσα Βούργο όπου φυλάσσεται μέχρι σήμερα.
Μετά το θάνατο του Βαλεριανού επερίμενε τους επιτρόπους του ένας φοβερός Μαραθάγιος για να εκτελέσουν τις παραγγελίες της διαθήκης. Πληρεξούσια επιστολές από και προς την Κων/πολη, συγκέντρωση λογαριασμών, αποδείξεις, σημειώσεις κτλ. Από όλα αυτά τα στοιχεία που διεσώθησαν, εξάγεται το συμπέρασμα ότι ο Βαλεριανός με

στη σελ. 9

Στη μερπούζινη επένδυση της πόρτας του Ναού της Μυρτιδιώτισσας στο Κάστρο διακρίνεται εντός πλαίσιου με έντυπα γράμματα η επιγραφή «ΔΙΑ ΔΑΦΙΑΝΗΣ ΤΟΥ ΜΑΚΑΡΙΤΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΟΥΑΛΕΡΙΑΝΟΥ 1828». Εντός του Ναού σώζεται εντοιχισμένη επιτύμβια μαρμάρινη πλάκα στην οποία αναγράφεται ΕΝΘΑΔΕ ΚΕΙΤΑΙ / Ο ΕΥΓΕΝΕΣΤΑΤΟΣ / ΑΡΧΩΝ ΚΑΜΙΝΑΡΗΣ ΚΑΙ ΔΙΕΡΜΗΝΕΥΣ ΤΗΣ ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ / ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΟΥΑΛΕΡΙΑΝΟΣ / ΤΕΛΕΥΤΗΣΑΣ / ΤΗ 26 ΙΟΥΛΙΟΥ ΤΩ 1826 / ΕΝ ΚΥΘΗΡΟΙΣ.

Ο τίτλος, που συνοδεύουν το όνομα του Ουαλεριανού, ήταν ανέκαθεν μία πρόκληση για έρευνα, διότι οδηγούν καταυφείαν στο περιβάλλον του Πατριαρχείου Κων/πόλεως και στην άρχουσα τάξη των Φαναριωτών, από τους οποίους προέχονταν οι διερμηνεύς της Οθωμανικής αυτοκρατορίας.

Ο Πατριάρχης είχε δημιουργήσει γύρω του μια πολύωρητη αυλή με αξιωματούχους ή οφφικιάριους, κληρικούς και λαϊκούς, οι οποίοι εκτελούσαν διάφορες υπηρεσίες στην εκκλησιαστική διοίκηση. Άρχων είναι αφημένος ονομασία εκκλησιαστικών αξιωματούχων, οι οποίοι παρουσιάζουν μεγάλη ποιότητα. Πολλά από αυτά τα οφφικία ξεκινούν από τη Βυζαντινή αυλή και φθάνουν μέχρι τις ημέρες μας. Ο Καμινάρης μάλλον είχε σχέση με την Καμίνου ακολουθία ένα Βυζαντινό θερησενετικό δράμα, το οποίο τελούσαν στους ναούς.

Παράλληλα ήταν και διερμηνεύς της Πελοποννήσου. Οι διερμηνεύς (δραγουμάνοι), ως γνωστόν, ήταν οπουδαιότατο αξίωμα επί Τουρκοκρατίας, με μεγάλες απολαβές και προνόμια. Το Κοράνιο απαγόρευε στους Τούρκους την εκμάθηση Ευρωπαϊκών γλωσσών και έτσι για τις σχέσεις με τις Ξένες προβίβειες χρησιμοποιούσαν αποκλειστικά Έλληνες, κυρίως από τους φαναριώτες, την

άρχουσα τάξη της Κων/πόλεως. Οι άνθρωποι αυτοί με τη μόρφωσή, την πείρα και τους λεπτούς διπλωματικούς χειρισμούς, έπαιναν το δεξί χέρι του Σουλτάνου, και διοικούσαν στην ουσία το υπουργείο εξωτερικών της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας.

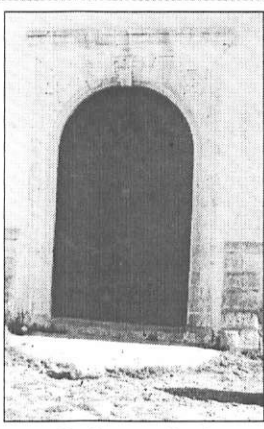
Τον Ιούλιο του 1822 ο Ουαλεριανός κάνει την εμφάνισή του στις πράξεις του Νοταρίου - Ιωάννη Λαοσπότη ως «άρχων Καμινάρης τέλεπη Γεωργάκης, Ουαλεριανός Κονωταντινουπόλῆτης» που βρέθηκε στα Κύθηρα με την ελληνική επανάσταση και ζητεί τη σύνταξη μιας επιτροπικής για την εισπράξη του ποσού των 6.200 γροσίων, που είχε δανείσει σε κάποιο Γεώργιο Παπαδόπουλο που βρίσκεται στο Λιθόρνο¹⁾. Το όνομα Ουαλεριανός ανήκει σε Βυζαντινή οικογένεια και ο προοδικσιμός Ττέλεπη (τουρκ. λέξη = ευγενής), δείχνει την αυτοκρατορική καταγωγή του.

Στις 22 Ιουλίου 1826, όντας άρρωστος, συντάσσει στον ίδιο Νοτάριο τη διαθήκη του²⁾, από την οποία πληροφορούμεθα, ότι διέμενε στη Χώρα, κοντά στον Εσταυρωμένο και ο πατέρας του λεγόταν Παντολέων. Από τα γραφόμενα φαίνεται ότι ο Ουαλεριανός είχε όλα τα χαρακτηριστικά γνωρίσματα των φαναριωτών διερμηνεύων που φρόντιζαν να ιθρύσουν και να συντηρούν Σχολεία, να αφιερώνουν ιερά σκεύη και να δωρίζουν χρήματα σε ναούς.

Από τη διαθήκη αυτή που είναι πρωτοφανής στο περιεχόμενό της για τα δεδομένα των Κυθήρων, απορροφούν αρκετές χριστιανικές αλληλεγγύης, ευλάβειας και αναγνώρισης της μόρφωσης ως υψηλότερης αξίας του βίου.

Ο Ουαλεριανός, του οποίου η χρηματική περιουσία ανέρχεται σε 79.880 γροσία, ορίζει επιτρόπους, για την εκτέλεση των παραγγελεύων του, το φίλό Ιωάννη Κλάδο του Πέτρου, το γερουσιαστή Ιωάννη Καλούτσι και τον Ιωάννη Σαγγερόδο από την Τήνο. Το πρώτο που ζητεί είναι να ε-

Κείμενο και φωτογραφίες ΕΛΕΝΗ ΧΑΡΟΥ - ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ



Η πόρτα του Ναού, έργο του 1828.

νταφιασθεί στη Μυρτιδιώτισσα του Κάστρου, στην οποία αφιερώνει «...ένα καπότο από σάβγα με την κοιούλα του και ένα μπινυήση εκτιμημένα γροσία χίλια 1000». Αντά τα βαρύτιμα ούχα ορίζει να πωληθούν «διά να γένη η πόρτα του αυτού ναού καινούριχα και να σκεπασθῆ από χάλκωμα εις τό έξω μέρος εις μνημόσυνόν του...».

Το μεγαλύτερο μέρος των χρημάτων του (72.500 γροσία) είναι σε 12 ομολογίες επ' ονόματι του ίδιου και συγγενικών του προσώπων, οι οποίες φυλάσσονται στο σεντοναίο του μαζί με 7.380 γροσία σε μετρητά. Από αυτά αφιερώνονται στον Πανάγιο Τάφο διά χροσό του Πατριάρχου Ιεροσολύμων³⁾ Πολυκάρπου 10.000 γροσία καθώς και τους τόκους όλων των ομολογιών από το 1821 μέχρι το θάνατό του, εις μνημόσυνον του ίδιου και των συγγενών του. Αφήνει 2.000 γροσία στον επίσκοπο Άνδρου Διονύσιο για ένα αρχιερατικό 40λείτουργο. Αφήνει εις την αδελφή του 10.000 γροσία και εάν εν τω μεταξύ αυτή απιθάνη, τα αφήνει «εις την επιστασίαν των Κυρίων επιτρόπων του δια να φροντισώσι να εξαγοράσωσι όσας ψυχάς χριστιανών σλαβομένων δυναθώσι». Έκ τών ιδίων αφήνει εις εξελευθέρωσιν τών σλαβοθέτων αδελφών χριστιανών αίτερα γροσία δέκα χιλιάδες 10.000. Εκ τών ιδίων αφήνει εις τήν σχολήν ταύτης της Νήσου λεγώμεινην του Βητσημάων γροσία χίλια 1000, εκ τών ιδίων αφήνει γροσία πεντακόσια 500 διά νά τελησθῆ ὁ δρόμος του Μοναστηρίου τών Μυρτιδιών, διά τά όποία θέλει μνημονεύεται αιώνηως εις τό ίδιον Μοναστήριον. Έκ τών ιδίων αφήνει διά ύπαιθρηίας πτωχών εντίμων κο-

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ
Πολ. μηχαν/κός Α.Π.Θ.
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ
Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.
- Άδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες - επιβλέψεις
- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομικοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90
ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 ΠΕΙΡΑΙΑΣ & ΠΟΤΑΜΟΣ
ΤΗΛ. 210-4122348 - 210-4114009

«ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ»

Το ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ APARTMENTS στην ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ απέχει 100 μ. από τη θάλασσα. Διαθέτει διαμερίσματα 1, 2 και 3 δωματίων ιδανικά για οικογένειες. Τα διαμερίσματα είναι εξοπλισμένα με όλες τις ανέσεις για ευχάριστη και άνετες διακοπές (κλιματισμός - TV - Minibar). Στο χώρο της πισίνας μπορείτε ν' απολαύσετε τον καφέ ή το ποτό σας.
ΓΙΑ ΤΙΣ ΔΙΑΚΟΠΕΣ ΣΑΣ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΕΜΠΙΣΤΕΥΘΕΙΤΕ ΤΟ ΦΙΛΟΞΕΝΟ ΚΑΙ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΤΟΥ ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ APARTMENTS
Τηλ.: (Αθήνα) 210-4173542, 210-9620763 FAX: 210-4133548 (Κύθηρα) 27360-33100, 33800-802, fax 27360-33610,

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΩΝ/ΝΟΥ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ
ΧΑΛΚΟΚΟΝΔΥΑΗ 24-26, όος όρ. Ομόνοια, Αθήνα
Τηλ. 010 5249973 FAX: 010 5244758
ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ Τηλ. 07360 31014

ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ & ΠΡΩΤΕΣ ΥΛΕΣ
Felia
ΕΔΡΑ - ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 42-44 ΔΑΦΝΗ ΤΗΛ.: 210-9027708, 210-9027829
Α' ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΛΙΑΝΙΚΗΣ: ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 7, ΔΑΦΝΗ ΤΗΛ.: 210-9734295
Β' ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΛΙΑΝΙΚΗΣ: ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ 379 ΤΗΛ.: 210-9714111

Άνθη - Φυτά εσωτερικού και εξωτερικού χώρου
Καρποφόρα δένδρα
« Ο Α Σ Η »
Φαρδούλη Παναγιωτίτσα
- Αναψάχνουμε ανθοσποτισμούς γάμων, βαπτίσεων κ.λπ.
- Στέχνουμε Ρουλιούδια με τις ευχές σας σε Αθήνα και Κύθηρα
ΦΥΤΩΡΙΟ: Κάτω Λιβάδι (Πήλσιον Συνεταιρισμού), Τηλ. 27360 31685
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: Πάνω Λιβάδι - Τηλ. 27360 31417, 6973 768320

ΝΙΚ-ΝΙΚ
ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ. 210-2917700
ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ
Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα
Σεντόνια - Πετσέτες
Μοκέτες Κουβέρτες

SUPER MARKET Γ. ΚΑΦΑΝΗΣ
Συνέπεια - ευθύνη
ποικιλία - καλές τιμές
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΤΗΛ. 27360-33.458

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΛΕΩΦ. ΑΛΙΜΟΥ 129 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ
ΤΗΛ. 210-99 32 847

Γεώργιος Ουαλεριανός Άρχων Καμινάρης και διερμηνεύς της Πελοποννήσου

από τη σελ. 8

την κήρυξη της επανάστασης ευρισκόμενος στην Κων/πολη, πήρε τις δύο αδελφές του, μαζί και όσα υπάρχοντα μπορούσε, να διαδώσει και μητρη σε ένα καράβι. Την τελευταία στιγμή οι Τούρκοι δεν επέτρεψαν στις δύο αδελφές να ταξιδέψουν, ενώ ο Βαλεριανός κατέληξε στα Κύθηρα με όλα τα χρήματα και τα υπάρχοντα.

Φαίνεται ότι είχε κατά καιρούς δανείσει μεγάλες ποσότητες στην αδελφόττη του Παναγιώ Τάφρου και σε ιδιώτες. Ανά τα χρόνια ήταν ο μεγαλύτερος πονοκάφελος των επιτρόπων του Βαλεριανού, διότι από τους ιδιώτες που χρωστούσαν άλλοι αποκεφαλίστηκαν από τους Τούρκους, άλλοι διέφυγαν, ενώ το κοινό του Παναγιώ Τάφρου ευρισκόταν σε κατάσταση χρεωκοπίας από την κακοδιαχείριση των αρμοδίων.

Πολύ μεγάλο ενδιαφέρον έχουν οι επιστολές που στέλνει από την Κων/πολη ο έμπορος Τζωρτζης Γουλελιός, εις τον οποίον ανέθεσαν οι επιτρόποι των Κυθήρων την ανεύρεση των χρεωφειλετών. Σ' αυτές διεκτραγουδεί το δράμα των Ελλήνων και την κατάσταση που επικρατεί στον Πανάγιο Τάφρο*, ο οποίος «ευρήκατε εις στάσην χρεωκοπίας και ευγενές φαλιμέντιν, χρεωστή δέκα μιλιούνα γρόσια όπου οι άγιοι πατέρας με τας εύχας και εύλογίας... όπου δεν πληρόνουν εις κανέναν ούτε δημόφρον ούτε κεφάλαιον και εν ώ αυτοί απερώνουν ζώην άνασταυτι-

νήν και εύχαριστούν τας επιθυμίας των, ύστερον τας χήρας και όρφανά αυτού του έπιουσιού άρτου και ούτε άναράση δίδουν

θηρα ενδιαφέρον παρουσιάζει ο κατάλογος με τα «έξοδα εις την πακηρένια πόρτα της Παναγίας» όπου αναγράφονται με κάθε λε-

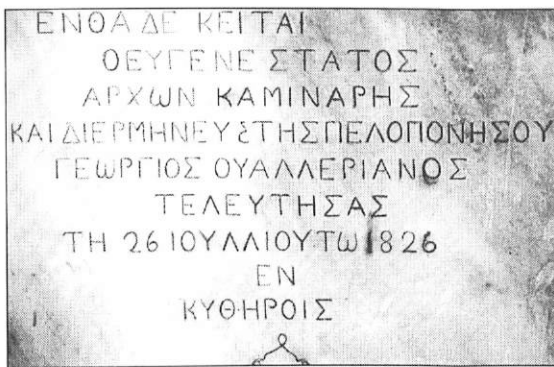
βός Τηρηγότης» «Γερακιένα σκλάβα» «μαυροφόρα»⁶⁰ κ.ά.

Στο λιμνο της Μυρτιδιώτισσας στο Κάστρο έχει καταχωρηθεί η πράξη θανάτου «1826 Ιουλίου 26, έταίρασε εις την άλλην ζώην ο Κύριος Γεώργιος Καμινάρης και έθάρτη εις τον Ναόν τής υπεραγίας Θεωτόκου Μυρτιδιώτισσης. Ο Έμφηριος πρωτοσύγγελος Δανυή Σανιάνος έγραψα»⁶¹.

Είναι από τους ελάχιστους εναρτισμούς που έγιναν σ' αυτή την εκκλησία.

1. Νοταριακό Αρχείο Κυθήρων. Νοτάριος Ιωάννης Λασιώτης, βιβλίο 4, φ. 54-55.
2. Νοταριακό Αρχείο Κυθήρων. Νοτάριος Ιωάννης Λασιώτης, βιβλίο διαθηκών 5, φ. 14-17.
3. Νοταριακό Αρχείο Κυθήρων. Νοτάριος Ιωάννης Λασιώτης, βιβλίο 12, φ. 44-46.
4. Νοταριακό Αρχείο Κυθήρων. Νοτάριος Ιωάννης Λασιώτης, β. 18, φ. 137-138.
5. Νοταριακό Αρχείο Κυθήρων. Νοτάριος Ιωάννης Λασιώτης, β. 18, φ. 133-134.
6. Νοταριακό Αρχείο Κυθήρων. Νοτάριος Ιωάννης Λασιώτης, β. 18, φ. 140-141.
7. Εξισαγωγικό Αρχείο Κυθήρων. φ. 4 βιβλ. 16^a, φ. 21^a.

* Σημ. «Κ». Το κείμενο, που γράφτηκε 200 χρόνια πριν, δίνει μια εικόνα παρόμοια με όσα συμβαίνουν σήμερα, γι' αυτό θα γίνει ξεχωριστό αφιέρωμα σύντομα.



Η επιγραφή πάνω στον τάφο του Ουαλεριανού στη Μυρτιδιώτισσα στο Κάστρο.

είς τας δάκρυα, όπου ποταμηδόν χίνονται εις την άλλην τών νοναρίων των...»⁶⁰ Οι χήρες και τα ορφανά είχαν καταφύγει για να βρουν άσυλο στον Πανάγιο Τάφρο. Σε άλλη επιστολή «...και αί λοιπαί βρολογία νομίζο να είναι κοψίρα καρδιά με το να μην ύπάρχουν οι χρεώστα, μέρος αποκεφαλίσθησαν και μέρος δεν είναι εις το μέσο, δια τούτο στοχάζομαι ότι οι έχοντες να λάβουν την κληρονομίαν θέλουν πληροθώμι με άεραν»⁶¹.

Από τους λογαριασμούς των έξόδων του Βαλεριανού στα Κύ-

πτομέρεια τα έξοδα για το μπαινίρι, τα καφιά, τα μάκουλα, την κλειδαριά από την Τεργέστη, τα ξύλα κτλ.

Επίσης ένας κατάλογος με διάφορα ονόματα φτωχών, που βοήθησε ο Βαλεριανός στα Κύθηρα και τα ποσά που τους έδωσε. Οι περισσότεροι απ' αυτούς είναι ξένοι όπως: «αββαλιότης αόματος» «ιδάσκαλος πτωχός Ομήρου» «φαιμλία Αργηράκη» «Κρητικοί στο Κάστρο» «Κουτζή Κριτικά» «φιλακισμένου» «Εργίνα Κρητικά» «Πελαγία Κρητικά» «πουλήτρα χιότενα» «Στρα-

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ ΠΕΙΡΑΪΩΣ ΚΑΙ ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗ ΣΤΗΝ ΚΑΛΙΦΟΡΝΙΑ

Η Κυθηραΐκη Αδελφόττη Περαϊώσ - Αθηνών με εκδήλωση της που πραγματοποιήθηκε την Τετάρτη 26-1-05 ανέδειξε το θέμα της Κυθηραΐκης Μετανάστευσης στην Καλιφόρνια τον 20ο αιώνα.

Ομιλήτης και παρουσιαστής του θέματος ήταν ο Πρόεδρος του Παύλαργουτικού Ινστιτούτου κ. Ιωάννης Μαυρομάτης ο οποίος διέθετε και τη σχετική επιταγή λόγω του ρόλου του στον συντονισμό της Ελληνόγλωσσας εκπαίδευσης στο Ελληνικό Προξενείο του San Francisco (1998-2002).

Ο ομιλήτης με γλαφυρότητα παρουσίασε συνομιλίες μεταναστών της εταί Κυθηραΐκης Κοινότητας, έδωσε μια πολύ αξιολογη και εμπειρισματομένη εικόνα των Κυθήρων τον Αυτικό Ηνωμένων Πολιτειών. Επίσης παρουσίασε το πρόγραμμα φιλόξενας ομογενών μαθητων τον Ιούλιο του 2000 στα Κύθηρα από το Λήμο.

Παρέμβαση και συμπλήρωση στην παρουσίαση έκανε ο καθηγητής κ. Βασίλης Λευθέρης ο οποίος είχε πολλά σημαντικά στοιχεία να προσθέσει στο εν λόγω θέμα. Το πικρό ακροατήριο καλοσόρησε ο Πρόεδρος της Αδελφότητας κ. Βρεττός Κυριώτης και στο έργο του ομιλήτη αναφέρθηκε η κα Καλυψή Μιχαλάκη.

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΡΑΪΚΟΣ



Η διεύθυνση και το προσωπικό του ξενοδοχείου μας, σας καλωσορίζει και σας περιμένει και φέτος για αξεχαστες καλοκαιρινές διακοπές. Για δεύτερη χρονιά αναλαμβάνουμε επίσης δεξιώσεις γάμων και βαπτίσεων. Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να απευθύνεστε στα τηλέφωνα: Αθήνας (Οκτώβριος-Απρίλιος) : 210-9636306 • Φαξ: 210 9607157 Κυθήρων (Μάιος - Σεπτέμβριος) 27360 31766 /31629 • Φαξ: 27360 31801 web site: www.raikoshotel.gr • e-mail:www.raikoshotel@techlink.gr

ΚΑΣΙΜΑΤΗ
το όνομα στο ποδήλατο

Τώρα στη Γλυφάδα

ΑΡΤΕΜΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΕΜΠΟΡΙΟ ΠΟΛΗΛΑΤΩΝ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ

Λ. ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ 27
166 75 ΓΛΥΦΑΔΑ
ΤΗΛ.: 210-96 01 271

ΚΥΘΗΡΑ
WHITOMEZEADOPOTEIO

ΠΕΝΤΕΛΗΣ & ΥΜΗΤΤΟΥ,
ΠΑΛ. ΦΑΛΗΡΟ
(ΑΜΦΙΘΕΑ)
ΤΗΛ. 210-9405711

Σπιτική κουζίνα με αγνά υλικά και καλό κρασί.
Ένα Τσιριγώτικο μαγαζί, με Τσιριγώτικες γεύσεις για Τσιριγώτες και λοιπούς καλοφαγάδες.
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ.

ΤΟΥΤΑ
Τώρα με τις νέες μειωμένες τιμές

ΠΩΛΗΣΕΙΣ • SERVICE
ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ • ΑΞΕΣΟΥΑΡ

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ
ΑΝΤ. ΒΑΡΥΠΑΤΗΣ

AutoLand
Πωλήσεις: Γαλατσίου 42, 111 41 Αθήνα.
Τηλ.: 210 2231122, 210 2230193, 210 2230199, 210 2236559 Fax: 210 2232960
Service - Ανταλλακτικά: Αεωφ. Γαλατσίου 119, 111 40 Γαλάτσι.
Τηλ.: 210 2134241, 210 2920842, 210 2137455

Ελαιόλαδο Γαβρίλη
Εξαιρετικό Παρθένο Ελαιόλαδο

ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ ΑΝΤΙΓΡΑΦΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΔΩΝ ΠΑΡΑΓΕΤΑΙ ΑΠ' ΕΥΡΩΣΕΣ ΑΙΩΝΙΑΣ ΚΑΙ ΜΟΝΟ ΜΕ ΜΕΘΑΝΕΣ ΜΟΝΟΤΕΣ.

1905 Οξείτητα 0% - 0,5%

Προσμηθευτείτε το λάδι της χρονιάς σας τώρα Τηλ. 27360 31013, 6932 100565 Ελαιουργείο Γ. Χριστού Λιβάδι Κυθήρα Τροσά και στον Αλιμο Μ/Μ Σάλη, Κυθήρων 84. εναντι Μυρτιδιώτισσας

ΕΥΡΩΝΙΚΣ
το συμφέρον δίπλα σας

καταστήματα ηλεκτρικών συσκευών

Νίκος Καισιμάτης
έκθεση επίπλων

Έπιπλα για ξενοδοχεία, ενοικιαζόμενα δωμάτια, παραδοσιακούς ξενώνες, οικίες, γραφεία

έπιπλα για όλους τους χώρους σαλόνι, καθιστικό, κουζίνα, υπνοδωμάτιο, παιδικό δωμάτιο, βεράντα, κήπο, γραφείο

ιταλικά έπιπλα κουζίνας **BERLONI** CUCINO

1η Κατάστημα
ΛΙΒΑΔΙ-ΚΥΘΗΡΑ-ΤΚ.80100 - ΤΗΛ: 27360 31720 - FAX: 27360 31719
2η Κατάστημα
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ./FAX: 27360 33620
e-mail: kythilek@otenet.gr

Τα «λουλούδια του χειμώνα» ανθούν στα Κύθηρα

Μια ομάδα νέων γονέων του νησιού, που ενωμένοι για τη στήριξη και την ανάπτυξη της οικογένειας στο νησί δημιούργησαν την ομάδα «Τα λουλούδια του χειμώνα» με σκοπό να αναπτύξουν δραστηριότητες όπως χορευτικό, θεατρικό παιχνίδι, ομιλιακά παιχνίδια, δραματοποίηση παραμυθιών, ομιλιές εξομολογίας κλπ. δραστηριότητες φιλοδοξώντας να λειτουργούν τακτικά τους διακοζώνιους μήνες του Τοινοεμβρίου χειμώνα (Οκτώβριο-Μάιο). Η ομάδα απευθύνεται στο Λήμο, Ξηρώντας, Βοίθικα και ενδέχεται ότι θα την έχει. Ανάμεσα στα άλλα, στην επιστολή προς το Λήμο, τονίζει:

«Η Ομάδα Φίλων του Παιδιού αναπτύσσει ένα πρόγραμμα δραστηριοτήτων για τη διασκέδαση και ψυχαγωγία των παιδιών που μεγαλώνουν στα Κύθηρα, καθώς επίσης και για τη στήριξη των γονέων στο έργο τους. Το πρόγραμμα αυτό περιλαμβάνει βραδυνό θεατρικό και μακροπρόθεσμους στόχους, στους οποίους πιστεύουμε πως θα έχουμε τη συνάντηση και την έμπρακτη συμμετοχή του Λήμου, αρχίζοντας βήματα από ζητήματα υψοδότης.

Για τη σωστή βίωση, που δεν είναι άλλη από την προοπτική σταθερότητας των προγράμματός μας, είναι απαραίτητος καίριος χώρος. Ο

χώρος αυτός πρέπει να είναι ασφαλής, καθαρός, κατά το μέτρο του δυνατόν αποστειρωμένος και, βέβαια, αγαπώμενος και μεγάλος για να μπορεί να φιλοξενήσει παιχνίδια, όργανα και δραστηριότητες που προσελκύουν δεκάδες παιδιά. Ουσιαστικά χρειάζομαστε ένα χώρο που θα διαμορφώσουμε σε παιδότοπο.

Παρακαλούμε λοιπόν να μας παρακαληθεί σε μόνιμη και σταθερή βάση, τουλάχιστον κατά τους μήνες από Οκτώβριο έως και Μάιο, καίτοι από τα νέα κτίρια των παλαιών Δημοτικών Σχολείων, που να βρισκόμαστε σε πολύ καλή κατάσταση.

Επειδή η Οικογένεια είναι το βασικό κέντρο κάθε κοινωνίας και η υποστήριξη της είναι πρωταρχικού σημασίας για το μέλλον ενός τόπου, (ακόμα περισσότερο ενός τόπου καταδικασμένου στη μίζερια της ολιγαρχίας όπως τα Κύθηρα), ελπίζουμε πως θα ανταποκριθείτε με αμεσότητα, ευθυμία και ισχυρά θετική στάση στο αίτημά μας.

Ευχαριστούμε εκ των προτέρων και αναμένουμε έγκραφη απάντησή σας.

Για την Ομάδα φίλων του παιδιού
Μαρία Λουράντου
Σοφία Νέζη
Παναγιώτης Λευθέρης

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΝΗΜΕΣ



Μια ωραία φωτογραφία της Μαντολινάδας του Ποταμού του έτους 1943 από το φακό του Εμμ. Σοφίου, όπως είχε παρουσιασθεί στις φωτογραφικές Συναντήσεις Κυθρών.

ΔΩΡΕΕΣ ΕΝΟΡΙΑΣ ΚΑΡΑΒΑ

- α) ΠΡΟΣ ΑΓΙΟ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟ**
 Αγγελική Κορωνάου εις μνήμη αδελφών της Χαράλαμπος, Κωνίνου και Ευαγγέλου 50 ευρώ, Δημήτρα Φρατζεσκάκη 50 ευρώ, Βασιλική Καλικά 280 ευρώ, Δημήτριος Χριστοδούλου 50 ευρώ, Στέφανος Μαυρογιώργης 50 ευρώ, Ευαγγελία Φραγκούλη 50 ευρώ, Σοφία Πίττα 60 ευρώ, Δημήτριος Χριστοδούλου μια λαμπροδόχη εις μνήμη πατρός του.
- β) ΠΡΟΣ ΠΑΝΑΓΙΑ ΔΕΣΠΟΙΝΑ**
 Διά την επίσκεψη των κελιών: Παναγιώτης Γεωργιάς 100 ευρώ, Δημήτριος Χριστοδούλου 50 ευρώ, Μηνάς Σουρής 2777 ευρώ, Παναγιώτης Τζωρτζοπούλου 100 ευρώ, Παναγιώτης Λυβρός 300, Στέλλα Ζαντιώτη 100 δολ., Σταυρούλα Γισκουμή 50 δολ., Ευγενία Ζαντιώτη 50 δολ., Ροδόπη Πανουσι 50 δολ.
 Εις μνήμη Σταυρούλας Φάρου: Χρήστος Φάρος 100 ευρώ, Αλέξης Κρίβαρης 50 ευρώ, Μαίρη Κρίβαρη 25 ευρώ, Δαφνή Κρίβαρη 50 ευρώ, Σοφία Σαμίου 100 δολ., Παναγιώτης Φάρος 50 δολ.
 Εις μνήμη Θεοχάρης Σαμίου: Χρήστος Φάρος 100 ευρώ, Παναγιώτης Φάρος 50 ευρώ, Γεώργιος Φάρος 100 ευρώ.
 Αγγελική Κορωνάου εις μνήμη γονέων Δημητρίου και Παναγιώτας 50 ευρώ, Αντώνιος και Ιριγένεια Σουρή, εις μνήμη γονέων, αδελφών, βίου Ανδρέα και Παναγιώτου (Ρίου) 1000 ευρώ, Κοσμάς και Μαρία Ζαντιώτη, εις μνήμη γονέων 300 ευρώ, Άννα Βενάρδου εις μνήμη γονέων 50 ευρώ, Γεώργιος Διακόπουλος εις μνήμη αυτίου Καλλιόπης και γονέων 100 ευρώ, Δημήτρα Φρατζεσκάκη εις μνήμη Γεωργίου, Μυρότης, Ιωάννου, Μαρίας

- ευρώ 50, πατρη Παναγιώτης Διακόπουλος, εις μνήμη μητρός Αγγελικής 1000 ευρώ, Ανώνυμος εις μνήμη γονέων και αυτίου 200 ευρώ, Θεόδωρος Γεωργιάς εις μνήμη Παναγιώτας Γεωργιά 70 ευρώ, Άννα και Θεόδωρος Παπαχρηστοπούλου εις μνήμη πατρός των Ευαγγέλου Διακόπουλου 50 δολ.
- γ) ΠΡΟΣ ΑΓΙΟ ΙΩΑΝΝΗ ΓΕΡΑΚΑΡΙΟΥ**
 Αντώνιος Σούγιαννης, υπέρ υγείας αυτίου του Μαρίας, τέκνου, εγγονών 70 ευρώ, Δημήτριος Χριστοδούλου, υπέρ υγείας οικογενείας του ευρώ 30.
 Εις μνήμη Παναγιώτου Σουρή (Ζαχαράκι): Μαρία Σουρή Καρασαρή 50 ευρώ, Γεώργιος και Φρόσυ Σουρή 100 ευρώ, Μιχαήλ και Ελένη Τσαγκαράκη 30 ευρώ, Μιχαήλ και Νίκη Τσίχη 20 ευρώ, Νικόλαος Φρυδάς 50 ευρώ, Γεώργιος, Γκλόρια και Δέσποινα Δημοπούλου 50 ευρώ, Μαρία Σουρή (μητέρα) 50 ευρώ.
 Εις μνήμη Παναγιώτου Σουρή (Τυψαίου): Δημήτριος Ι. Κυραγιάννης 20 ευρώ, Ευγενία Γκίνη 50 ευρώ, Μηνάς και Ελένη Σουρή 150 ευρώ, Δημήτριος Γκίνης, εις μνήμη Αναστασίου, Παναγιώτου, Ιωάννου και Σταυρούλας 50 ευρώ, Ευγενία Γκίνη, εις μνήμη Αναστασίου, Ιωάννου και Σταυρούλας 50 ευρώ, Οικ. Ευγενίας Γκίνη, εις μνήμη Αναστασίου Γκίνη και Παναγιώτου Σουρή 50 ευρώ, Δημήτρα Κατσούλη εις μνήμη αυτίου, γονέων και αδελφού 50 ευρώ, Γρηγορία Αθανασοπούλου Μαυρομάτη, εις μνήμη γονέων 20 ευρώ, Αδαμάντιος Μουλάς εις μνήμη γονέων και αδελφής 10 ευρώ, Ιωάννα Σουρή, εις μνήμη Ευαγγέλου Σουρή 100 ευρώ, Μαρία Σκούρη, εις μνήμη Θεοδώρας Ζαντιώτη και Κωνίνου

- Σκούρη 50 ευρώ, Λίτσα Σκούρη, εις μνήμη Κωνίνου Σκούρη και Θεοδώρας Ζαντιώτη 50 ευρώ, Εμμανουήλ Σουρή εις μνήμη γονέων 50 ευρώ, Λίτσα Βενάρδου εις μνήμη αυτίου της Ιωάννου 50 ευρώ, Σάββας και Κρίστιαν Σουρή, εις μνήμη γονέων 150 ευρώ, Μαρία Ευθυμίου εις μνήμη πατρός της Σπυριδωνος Σούγιαννη 50 ευρώ, Κανελλά Σουρή εις μνήμη αυτίου της Ευαγγέλου 300 ευρώ, Αντώνιος και Μαρία Σούγιαννη εις μνήμη Καλλιόπης Σούγιαννη 50 ευρώ, Μαίρη Μαυροπούλου εις μνήμη μητρός της Καλλιόπης 100 ευρώ.
- δ) ΠΡΟΣ ΑΓΙΟ ΤΑΞΙΑΡΧΗ**
 Σταυρούλα Βαρδαξήκη εις μνήμη αυτίου της Δημητρίου 300 ευρώ, Δέσποινα Δημοπούλου εις μνήμη αυτίου και γονέων 50 ευρώ, Γεωργία Μαγνηζού εις μνήμη πατρός της Χαρολαμπους 50 ευρώ, Ευαγγελία Κορωνάου εις μνήμη γονέων 100 ευρώ, Αγγαία Κατράνη, καλύματα Αγίας Τραπεζής 100 ευρώ.
- ε) ΠΡΟΣ ΑΓΙΟ ΝΙΚΟΛΑΟ**
 Μαρία Μαυρογιώργη ευρώ 50, Γεώργιος Δημόπουλος 50 ευρώ, Νικόλαος Πίττας 1000 δολ., Νικόλαος Διακόπουλος τέσσερα καντήλια, Νικόλαος Σουρής 50 ευρώ, Νικόλαος Δηδωμάτης 75 ευρώ.
- στ) ΠΡΟΣ ΑΓΙΟ ΠΡΟΚΟΠΙΟ**
 Κυριακή Ζάρτα Τρίμη εις μνήμη γονέων Νικηφόρου και Γεωργίας, αδελφού Ελευθερίου και Ευαγγελίας Τρίμη 100 ευρώ.
 Ο Πρόεδρος και τα Μέλη του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου, ευχαριστούν πάντας τους ανωτέρω δωρητές.

PRAPAS apartments
 Για ορεινές διακοπές

Υπεύθυνη ΡΟΥΛΑ ΖΑΝΤΙΩΤΗ
 ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 802 00
 ΤΗΛ.: 27360 39033 - ΦΑΞ: 27360 39034
 ΚΙΝ.: 6947 554 453 - 6973 275 572
 ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 210 4922197
 Information: www.prapas.5u.com

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
 ΚΥΡΙΑΚΗ ΖΑΡΠΑ-ΤΡΙΜΜΗ
 ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
 ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
 ΤΗΛ. 27360 - 33107 - 34114

ΠΛΑΚΑΚΙΑ • ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ ΠΛΑΚΕΣ ΚΑΡΥΣΤΟΥ - ΠΗΛΙΟΥ
ΜΑΡΙΑ ΚΟΣΜΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
 Τοποθετήσεις πλακιδίων
ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ
 ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 27360-31 517

ΕΛΕΝΗ ΓΚΟΤΣΗ - ΜΑΛΑΚΟΥ
 ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ
 ΓΡΑΦΕΙΟ: ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5
 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
 ΟΡΟΦΟΣ 4ος ΓΡ. 10
 ΤΗΛ. 210-41 21 596 - 210-41 73 020

Σπυριδούλα Κ. Καραγιάννη - Δευτερέβου
 Συμβολαιογράφος
 ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ & ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 23-25
 8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 7
 106 77 ΑΘΗΝΑ
 ΤΗΛ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ 210-38 22 363 - 210-38 02 738
 ΤΗΛ. ΟΙΚΙΑΣ 210-68 41 195 - 210-68 48 632

Μαριάννα Αρώνη
 Δικηγόρος
 Διπλ/τούχος Μεταπτυχιακών Σπουδών
 Μαυρομαχάλη 18
 10680 Αθήνα
 Τηλ. 210-3606009
 Fax: 210-3623990

ΚΥΡΙΑΚΟΣ Δ. ΜΑΛΑΝΟΣ
 ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
 ΑΓ. ΙΩΑΝΝΟΥ 32, ΠΛ. ΒΟΥΛΑΣ
 ΤΗΛ. 210-9653621

RENA'S
 ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗΣ
 Τα πιο καλοφτιαγμένα γλυκά για το σπίτι σας ή στο μαγαζί μας
 ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
 ΤΗΛ. 27360-31700

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
 Ι. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.
CERIGO
CAR
 ΚΥΘΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ = 27360-31363 - 31030 - 31836

ΑΙΜ. ΝΙΚ. ΣΚΕΤΑΣ
 ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΤΖΑΚΙΩΝ
 ● ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤ. ΧΩΡΩΝ
 ● ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΠΛΑΚΩΝ
 ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ Τηλ.-Fax: 27360-33826
 Κiv. 6973 680852

Ξεκινά η λατομική ζώνη στο Μερμηγκάρι

Σε αναζήτηση της η Νομαρχία Πειραιά τονίζει τη στρατηγική σημασία που έχει για τα Κύθηρα η έναρξη λειτουργίας της

ση. Μέχρι τώρα, αναφέρει η ανακοίνωση, η λατομική δραστηριότητα ασκείτο άναρχα με αμφίβολη ποιότητα προϊόντων και ση-



Εγκαταλελειμμένο λατομείο στην ορατή πλευρά του Μερμηγκαρίου. Τώρα ελπίζεται ότι θα μπει κάποια τάξη.

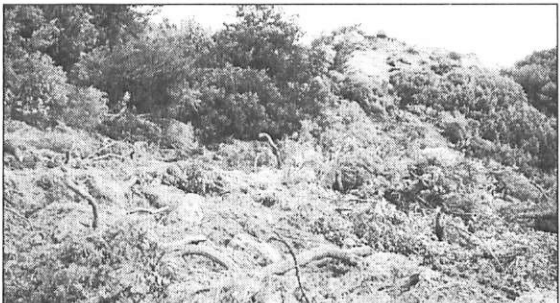
λατομικής ζώνης στο Μερμηγκάρι αναφέροντας ότι «το έργο αυτό δίνει μια μεγάλη αναπτυξιακή προοπτική στα Κύθηρα, καθώς ενεργοποίηση της λατομικής περιοχής που έχει χωροθετηθεί με τις νόμιμες διαδικασίες στο όρος Μερμηγκάρι πληροί μία άμεση αναπτυξιακή και περιβαλλοντική ανάγκη για το νησί». Τονίζεται επίσης ότι η θέση της ζώνης είναι αθέατη και απομακρυσμένη από ευαίσθητες περιοχές, ενώ θα δημιουργήσει και μία νέα πηγή εισόδων στην Τοπική Αυτοδιοίκηση.

μαντική όχληση στο περιβάλλον και τους κατοίκους. Πρέπει να σημειώσουμε, πάντως, ότι τον τελευταίο χρόνο υπάρχουν και αντιδράσεις κατοίκων του Μυλοποτάμου για τη λατομική ζώνη, καθώς φρονούν ότι θα επηρεασθεί ο υδροφόρος ορίζων της περιοχής, ο οποίος έχει άμεση σχέση με το βουνό Μερμηγκάρις, τονίζουν δε ότι οι περιβαλλοντικές μελέτες που έγιναν από τη Νομαρχία ήταν πρόχειρες και δεν έλαβαν υπόψη τους την παράμετρο αυτή.

Ξανακυλούν τα χώματα στο Καψάλι...

Πριν προλάβουν οι αρχές να ολοκληρώσουν τις μελέτες για την περηνή κατοχύρωση στο δρόμο του Καψάλι, που έβλεπε το δρόμο του Καψάλι, φέτος είχαμε νέα. Στις αρχές Φεβρουαρίου νέα κατοχύρωση στο ίδιο σημείο είχε ως συνέπεια να ξανακυλίσουν με τόνους χώματα ο δρόμος προς Καψάλι. Με τη νέα αυτή κατοχύρωση γίνεται επιταχυνώτερο να ολοκληρω-

Αυτό έχει ως αποτέλεσμα, όπως είχαμε γράψει πέτσι, να μεταφέρονται με τη βροχή μεγάλες ποσότητες χώματων στη θάλασσα, με όλες τις συνέπειες για τον κλειστό όριο του Καψάλι. Φυσικά ο αυτές πρέπει να προστεθούν και οι ποσότητες λημάτων της Χώρας που καταλήγουν στην ίδια περιοχή να είναι μετατρέψει το χώματρο σε χαβούζα! Και τα δύο αυτά θέματα ζή-



Φωτογραφία από την περηνή κατοχύρωση. Φέτος είχαμε τα ίδια... (Φωτ. Γ. Λευθέρης).

θούν σύντομα οι εδαφολογικές μελέτες στην περιοχή, ούτως ώστε να ληφθούν μέτρα και να γίνουν τα αναγκαία έργα, καθώς το πρόβλημα είναι ιδιαίτερα σημαντικό. Όσον αφορά τα χώματα, αυτή απομακρύνθηκαν σύντομα και η κυκλοφορία απεκαταστάθη, όμως και τώρα έγινε ό,τι ακριβώς και πέτσι. Για οικονομία ή ευκολία, αλλά χωρίς ευαισθησία, οι εκατοντάδες τόνους χώμα μεταφέρθηκαν και πάλι στο παρακείμενο ρέμα που οδηγεί στο Σπαργαριό, στα πράσινα του οποίου και απετέθησαν.

ζουν άμεσης αντιμετώπισης, αλλά όταν τα γράφουμε εμείς θεοκοιμήσατε όλοι... υπονοούμενες τις αρχές μας. Και, όσον αφορά τα χώματα, δεν γίνεται να χυθεί ένας τούχος, ώστε να προστατευθούν τα πράσινα από του να μεταφέρεται όλο το χώμα στο λαγκάδι κι από και στη θάλασσα; Και το χαλά μ' όλα αυτά είναι ότι, όχι μόνον δεν λαμβάνονται υπόψη οι όποιες προτάσεις γίνονται, αλλά ούτε καν σιχίζονται, ώστε να σωθεί και η άλλη άσπρη, αν και όπου υπάρχει.

Σύνδεσμος και Τριφύλλειο τίμησαν Σπ. Κασσιμάτη και «Συντροφιά»

Η ζωή της λίτας του Κυθηραίου Συνδέσμου τον έγινε στις 11 Φεβρουαρίου, ο Σύνδεσμος μαζί με το Τριφύλλειο Ίδρυμα τίμησαν την

Γ. Καρύδης, ενώ για τους τιμώμενους μίλησε ο δικηγόρος κ. Γ.Ν. Νικηφοράκης. Οι ίδιοι οι τιμηθέντες, στους οποίους απονεμήθηκε τιμητι-

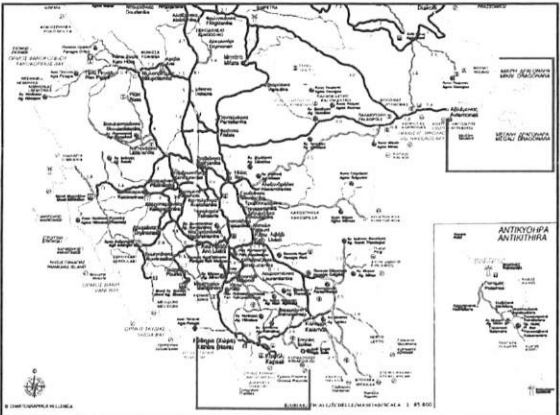


Φωτογραφία από την εκδήλωση. Στην ένθετη φωτογραφία αριστερά ο τιμηθείς κ. Σπ. Κασσιμάτης (δεξιά), δίπλα στον Πρόεδρο του Ίδρυματος κ. Ι. Στρατηγό (κέντρο) και το Γραμματέα του κ. Γ. Αργυρόπουλο (αριστερά).

προσφορά του Πολ. Μηχανικού Σπ. Κασσιμάτη και της Συντροφιάς Κυθηρίων Κυριών. Στην εκδήλωση, που παραβρέθηκε πολλές κόσμος, μίλησαν ο Πρόεδρος του Τριφύλλειου Κυθηρίων κ. Ιω. Στρατηγός και ο πρόεδρος του Συνδέσμου κ.

κη πλακέτα, ευχαρίστησαν για την τιμή. Εκ μέρους της Συντροφιάς την πλακέτα παρέλαβε η κυρία Κούλα Κασσιμάτη και μίλησε η κυρία Ελ. Φιλοσοφού. Στο τέλος την εκδήλωση χωρέτισε ο Μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. Κύριλλος.

Απαγόρευση υποβρύχιας δραστηριότητας



Σε δύο θαλάσσιες περιοχές των Κυθήρων, που έχουν κηρυχθεί ενώπιον αρχαιολογικοί χώροι και ιστορικοί τόποι, απαγορεύεται, με απόφαση του Λιμεναρχείου η υποβρύχια αλιεία και δραστηριότητα. Οι χώροι αυτοί είναι: Η ευρύτερη περιοχή Καψάλι (περιλαμβάνει τμήμα από τον όρμο Φελοπίτης Δυτικά μέχρι Διαλισκάρι Ανατολικά και η περιοχή από τον όρμο του Αβλάμου Δυτικά μέχρι βόρεια και ανατολικά της νησίδας Μικρή Δραγονέρα και νότια και ανατολικά της Μεγάλης Δραγονέρας. Περισσότερες πληροφορίες στα κατά τόπους Λιμεναρχεία.

ΔΕΝ προλάβαμε να γράψουμε για τους κινδύνους, που περιτριγυρίζουν τα Τσιριγώτικα παξιμάδια, ένα προϊόν με ειδικές προδιαγραφές κατασκευής και κυκλοφόρησαν στην αγορά των Αθηνών προϊόντα με τον ψευδώνυμο χαρακτηρισμό «παξιμάδια Κυθήρων» και με ...ηλιέλαιο. Ελεος πια!

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ

Σέμπερ Βίβα

TELEFLOPORIO
KATH HΛΕΟΝ ΟΥΝ

ΕΒΡΟΥ 3 ΠΛΑΤ. ΔΑΒΑΚΗ-ΑΙΓΑΛΕΩ-ΤΗΛ: 210 5900770 & ΙΕΡΑ ΟΔΟΣ 301

Τσιριγώτικο Καφενείο
ΚΥΡΙΑΚΗ ΣΟΦΙΟΥ

Μια καθημερινή τσιριγώτικη συνάντηση στον Πειραιά

Παξιμάδια Ποταρού (Χρυσάφινα)
Λάδια, μέλι, από τα Κύθηρα.

ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΚΑΤ' ΟΙΚΟΝ

ΝΙΚΗΤΑ 10 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ, ΤΗΛ. 210-4172935

Π. ΚΑΡΑΜΗΝΑΣ

ΑΔΟΥΜΙΝΟΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

Πόρτες, παράθυρα, διπλά τζάμια, σίτες, γκαραζόπορτες, ψευδόκασες

ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΑΥΘΕΜΕΡΟΝ

ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ
ΤΗΛ. 27360 31680 & 31893
ΚΙΝ. 6936 985625

LAW OFFICES OF
TASSOS PILLIAS

★ Real estate Law
★ Inheritance cases
★ Court cases

123 Karaiskou st. Piraeus
TEL: 210-412 6831 -210-95
24 196 FAX: 210-9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ
ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκου 123, Πειραιάς
4ος όροφος Γραφ. 32
ΤΗΛ.: 210-412 6831 - 210-95
24 196 FAX: 210-95 24 196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

ουζ. ΕΥ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ
Θυγ. ΕΠΙΤΙΜΟΥ ΔΙΚΗΓΟΡΟΥ ΣΠ. Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 210.41 71 143 - 210.41 20 688 - 6932 272098
FAX 210.99 51 192 - 9957061 - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ.: 27360 31994
E-mail: lawstrat@hol.gr

